

RUNNING THE

RACE

竭力為主奔馳

1 Corinthians 9:24-27
哥林多前書

Pastor James Fan
范存光長老

2021-01-31



1 Corinthians 歌林多前書 15:10

But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God that is with me.

然而，我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的，並且他所賜我的恩不是徒然的。我比眾使徒格外勞苦；這原不是我，乃是神的恩與我同在。

1 Corinthians 歌林多前書 9:24

Do you not know that in a race all the runners run, but only one receives the prize? So run that you may obtain it.

豈不知在場上賽跑的都跑，但得獎賞的只有一人？你們也當這樣跑，好叫你們得著獎賞。

1 Corinthians 歌林多前書 9:25

Every athlete exercises self-control in all things. They do it to receive a perishable wreath, but we an imperishable.

凡較力爭勝的，諸事都有節制，他們不過是要得能壞的冠冕；我們卻是要得不能壞的冠冕。

1 Corinthians 歌林多前書 9:26

So I do not run aimlessly; I do not box as one beating the air.
所以，我奔跑不像無定向的；我鬥拳不像打空氣的。

1 Corinthians 歌林多前書 9:27

But I discipline my body and keep it under control, lest after preaching to others I myself should be disqualified.

我是攻克己身，叫身服我，恐怕我傳福音給別人，自己反被棄絕了。

神的獎賞(基督的審判台/基督台/主審台，Bema)

Doctrine of Reward (Judgment seat of Christ, Bema)

2 Corinthians 歌林多後書 5:10

For we must all appear before the judgment seat of Christ [βήματος τοῦ χριστοῦ], that each one may receive the things done in the body, according to what we have done whether good or bad.

因為我們眾人必要在基督臺[CNV 基督的審判臺]前顯露出來，叫各人按著本身所行的，或善或惡受報。

Romans 羅馬書 14:10

Why do you pass judgment on your brother or sister? Or you, why do you despise your brother or sister? For we will all stand before the judgment seat of God [βήματι τοῦ θεοῦ].

你這個人，為甚麼論斷弟兄呢？又為甚麼輕看弟兄呢？因我們都要站在神的臺 [CNV 審判臺] 前。

Revelations 啓示錄 22:12

Behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to render to every man according to what he has done.

看哪，我必快來！賞罰在我，要照各人所行的報應他。

1 Corinthians 歌林多前書 15:10

But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God that is with me.

然而，我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的，並且他所賜我的恩不是徒然的。我比眾使徒格外勞苦；這原不是我，乃是神的恩與我同在。

Colossians 歌羅西書 1:29

For this I toil, struggling with all his energy that he powerfully works within me.
我也為此勞苦，照著他在我^面面運用的大能盡心竭力。

基督台是什麼？

The Meaning of the Judgment (Bema) Seat

罪在基督徒生命當中帶來的嚴重後果：

Sin's Serious Consequences in a Christian's life:

- 失去與主耶穌基督關係的親密度 **Loss of fellowship with the Lord Jesus**
- 父神的管教和懲戒 **Divine discipline from the Father**
- 失去屬靈的力量而只能靠自己屬肉體的精力 **Loss of spiritual energy and having to rely on our flesh alone**

(續) 罪在基督徒生命當中帶來的嚴重後果：

(cont.) Sin's Serious Consequences in a Christian's life:

- **失去對神的國度貢獻的機會 Loss of opportunity to build and contribute to the kingdom**
- **與人關係破裂，無法與人融洽相處 Broken relationships & disharmony with others**
- **受疾病侵害 Loss of physical health**

1 Corinthians 歌林多前書 3:13

each one's work will become manifest, for the Day will disclose it, because it will be revealed by fire, and the fire will test what sort of work each one has done.

各人的工程必然顯露，因為那日子要將他表明出來，有火發現；這火要試驗各人的工程怎樣。

1 Corinthians 歌林多前書 3:14

If the work that anyone has built on the foundation survives, he will receive a reward.

人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得賞賜。

1 Corinthians 歌林多前書 3:15

If anyone's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire.

人的工程若被燒了，他就要受虧損，自己卻要得救；雖然得救，乃像從火裡經過的一樣。

神應許的獎賞包括了什麼？ What are some of the promised rewards?

- 冠冕 The Promise of Crowns.
- 天國的財富 The Promise of Heavenly Treasure (Matt. 6:20; 1 Pet. 1:4).
- 神的稱許和肯定 The Promise of Accolades or Commendations. (cf. Matt. 25:21; Lk. 19:17; 1 Cor. 4:5b).
- 得權柄並接掌神所有一切的產業 The Promise of being granted responsibilities and authority over all of God's possessions (cf. Matt. 19:28; 24:45-47; 25:21, 23; Lk. 19:17-19; 22:29-30; Rev. 2:26).

竭力奔馳吧！在生命中一切事上都要為主而用心，認真的去做。在主前要為自己份內的生活安排負責，並要有節制；要跟隨聖靈的引領而朝向你生命的目標邁進；要有自制，主導，主領自己的身體，意志，情緒，衝動，慾望。

Run this race. Be intentional in all that you do. Exercise self-control, be led by the Spirit in your direction in life (and not be aimless), have discipline & be masters of your body, you will, emotions, your impulses, your appetites, and your desires.